



## VILLE DES AMERICANOS

Tout au long des XVIIIe et XIXe siècles, des centaines d'habitants de Sitges ont participé à l'une des plus importantes vagues de migration de la Catalogne vers l'Amérique. Dès l'époque médiévale, Sitges avait un commerce maritime en Méditerranée qui, à partir du dernier quart du XVIIIe siècle, a trouvé un marché en Amérique pour exporter le vin de Malvoisie et le muscat produits dans la ville même, ainsi que les vins et les eaux-de-vie de l'intérieur du Penedès et, aux XIXe et XXe siècles, les chaussures produites dans la ville. La tradition maritime et commerciale, ainsi que le soin apporté à l'éducation élémentaire des enfants, ont permis aux Sitgétans qui partaient en Amérique à bord de leurs bateaux d'entrevoir la possibilité de créer des entreprises qui devenaient à leur tour des centres d'importation et d'exportation de produits catalans, d'une part, et de produits d'outre-mer tels que le café, le cacao, le sucre, le coton, le chocolat, le tabac, etc. d'autre part. Les premiers établissements se sont répandus le long de la côte américaine depuis l'Argentine, l'Uruguay, le Venezuela, la Colombie et le Mexique, pour se concentrer rapidement à Cuba (surtout Santiago et Guantánamo) et à Puerto Rico. Certains y sont restés tout en maintenant la continuité de leurs activités commerciales bien connues, comme les producteurs de rhum Andreu Brugal i Facundo Bacardí. Ceux qui sont retournés dans leur ville d'origine sont ce que nous appelons les Américains. Ils ont participé au développement industriel de la Catalogne et ont joué un rôle de premier plan dans la transformation urbaine de la ville, avec la vente et l'achat de vignobles et de terrains et la construction d'immeubles. Les maisons des riches Américains constituent une grande partie de l'échantillon de bâtiments néoclassiques, éclectiques, modernistes et rationalistes du patrimoine architectural de Sitges. Il s'agit d'un héritage artistique qu'il convient de préserver et de faire connaître.



## ITINÉRAIRE CULTUREL DU CONSEIL DE L'EUROPE

Un projet de coopération dans le domaine du patrimoine culturel, éducatif et touristique de l'Europe, axé sur l'élaboration et la promotion d'un ou plusieurs itinéraires basés sur un parcours historique, un concept culturel, une figure ou un phénomène d'envergure transnationale et significative pour l'entente et le respect des valeurs communes européennes. Il peut s'agir d'un parcours physique ou d'un réseau d'enclaves patrimoniales. Un total de 48 Itinéraires culturels, consacrés à différents enjeux du Patrimoine Culturel (Architecture, Art, Préhistoire, personnages historiques, itinéraires religieux, cultures traditionnelles...) possède actuellement cette mention du Conseil de l'Europe.



www.municipisindians.cat  
info@municipisindians.cat  
C/ Bonaventura Carreras, 11  
17255 Begur (Girona)  
Tel. 615 13 54 43  
@xarxa\_municipis\_indians



**Office de Tourisme de Sitges**  
Pl. Eduard Maristany (de l'estació)  
Av. Camí dels Capellans, 108 (Can Milà)  
Tel. 93 894 42 51  
c/e: turisme@sitges.cat  
@sitgesturisme  
www.sitgesanytime.com

**Archive historique de Sitges**  
Plaça de l'Ajuntament, 18  
Tel. 34 93 811 76 28  
arxiuhistoric@sitges.cat

**Tours guidés:** AGISitges  
www.agisitges.com  
info@agisitges.com  
Mòbil: 619 793 199



Édition : avril 2024

# ITINÉRAIRE des AMERICANOS

# SITGES



## À PROPOS DE NOUS

La **Xarxa de Municipis Indians** (Réseau de communes au patrimoine indien) se consacre à la recherche, l'identification et la diffusion du patrimoine matériel et immatériel des Indianos en Catalogne. À cet effet, nous proposons plusieurs itinéraires que vous pourrez suivre dans chacune des communes qui font partie de ce réseau.

En outre, nous voulons développer un projet commun, qui permettra de **créer des instruments destinés à fonder la connaissance de l'histoire et de la culture partagée entre les communes, et avec le continent américain**. Ce projet aidera également à récupérer, conserver et diffuser l'héritage indiano des communes qui font partie du Réseau,

Les communes qui font partie du Réseau, sont les communes catalanes qui ont une tradition indiana historiquement justifiée, qui possèdent des éléments matériels et disposent d'une structure administrative attestant leur statut de commune.

La Xarxa (Réseau) compte avec les communes suivantes:

- ◆ Arenys de Mar
- ◆ Begur
- ◆ Blanes
- ◆ Cadaqués
- ◆ Calonge i Sant Antoni
- ◆ Lloret de Mar
- ◆ Palafrugell
- ◆ Sant Pere de Ribes
- ◆ Sitges
- ◆ Torredembarra
- ◆ Tossa de Mar





## 1. VIEILLE VILLE

Nous vous proposons de commencer la visite de Sitges depuis le bastion en face de l'église paroissiale d'où l'on peut voir la mer où mouillaient les voiliers et la plage d'où les vins, le muscat et les malvasias étaient exportés de Sitges vers l'Amérique. A quelques mètres se trouvent les archives historiques, un centre où sont rassemblés la documentation et les témoignages des Américanos de Sitges. Plongez dans le contexte historique des Américanos, restez dans la vieille ville pour y admirer les façades de la Mairie et de l'église -ornée de l'horloge de la ville- qui furent en partie financées par les Indianos. Tout près, vous pouvez également contempler les maisons d'Aleix Vidal Quadras (rue de la Davalla- da, 12), de Manuel Jacas (Port de n'Alegre, 2) et de Manuel Vidal Quadras (Port de n'Alegre, 9), ainsi que les Cotxeres Vidal Quadras (Garages Vidal Quadras) (Baluard Vidal i Quadras), de style néoclassique qui furent toutes édifiées entre 1852 et 1856.



## 2. PROMENADE DE LA RIBERA

Après être passés devant les Musées del Cau Ferrat et de Maricel, poursuivez vers le Promenade du rivage, façade maritime où vous pourrez admirer des maisons appartenant à différentes époques et différents styles. Située au numéro 3, la maison de Josep Barnet, commerçant qui fonda le "Viejo Vapor" à Santiago de Cuba, mérite une visite. Connue comme la Villa Lola, la maison fut détruite puis reconstruite à l'identique. Arrêtez-vous au numéro 17 pour y admirer la maison qu'Antoni Serra, l'un des fondateurs de Vichy Catalán, commanda à l'architecte Salvador Vinyals. Prenez le temps de contempler également les maisons d'Isabel Ferrer (n. 29), de Marina Planas (n.22), de Simó Llauredó (n. 20) et de Francesc Robert (n. 18).

## CARTE DE LOCALISATION



## 3. RUE DE BONAIRE

Remontez le carrer de Bonaire (rue du Bonaire) où vous pourrez admirer un ensemble de maisons éclectiques dont celle de l'Americano Francesc Julià (n. 26), qui s'était enrichi grâce au commerce du sucre et du café, transformée en hôtel. Si vous passez par la Rue Parellades, vous y découvrirez de magnifiques maisons comme la Vilanova (n. 11). Au milieu de la Rue de Sant Pau (n. 24), vous serez accueillis par l'édifice de l'architecte Elies Rogent construit pour Agustí Amell, qui s'était enrichi à Aguadilla (Puerto Rico) grâce à différentes entreprises d'import-export.

## 4. PLACE DU CAP DE LA VILA

La maison de Bartomeu Carbonell, située au numéro 2 de la place, est l'un des édifices les plus représentatifs des Américanos de Sitges. Conçue par l'architecte Ignasi Mas i Morell, il convient de s'attarder sur ses éléments modernistes tels que les balcons et, surtout, la tour de l'horloge, décorée avec un mosaïque coloré. La maison de Bartomeu Misas, premier président de l'Agrupació Catalanista (Regroupement Catalaniste) et homme politique local renommé, se situe sur la Rue Principale (n° 24). Contemplez également d'autres édifices situés dans le coin tels que les maisons d'Antoni Almirall (Rue de l'Aigua) et Francesc Ferrer (Rue Sant Francesc, 1).



## 5. RUE DE SANT BARTOMEU

Suivez la rue de Sant Bartomeu. Vous y trouverez la maison de Joan Amell, frère d'Agustí et beau-père de Francesc Julià, avec lesquels il fonda la société Amell, Julià i Cia à Puerto Rico. Les maisons Ballester, respectivement aux numéros 8, de Daniel Robert, 24, l'éclectique de Joan Robert, 28, et la maison de Josep Carbonell (n. 26) sont d'autres exemples de maisons d'Américanos que vous verrez au fur et à mesure que vous monterez en direction de la rue d'Artur Carbonell.



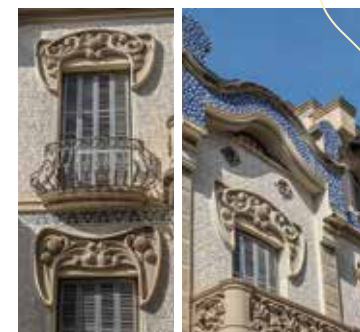
## 7. RUE DE L'ILLA DE CUBA

Si le nom de cette rue est déjà une référence claire au territoire qui donna de nouveaux horizons à ces entrepreneurs de Sitges, ses édifices, magnifiques et somptueux, représentent également une preuve éloquente du triomphe de leurs entreprises en Otremer. La Villa Avelina moderniste de Bonaventura Blay, située au numéro 35, conçue par l'architecte Buhigas Monravà, est l'une des plus spectaculaires. La maison de Josep Carbonell au n° 34, celle de l'entrepreneur en liqueur Manuel Planes, au numéro 21 et au numéro 2 la noucentiste du propriétaire terrien lié à l'industrie sucrière Francesc Bartés, qui mourut à la Havane, valent également le détour.



## 9. RUE DE FRANCESC GUMÀ

La Villa Rosa, ancienne résidence de Jaume Hill, de style éclectique, se situe à l'angle des carrers (rues) Jesús et Francesc Gumà. Remontez cette rue et vous tomberez sur la résidence du commerçant et armateur Pere Carreras, située au numéro 23 : il s'agit là d'un exemple de bâtiment moderniste décoré avec de multiples motifs floraux sculptés sur les façades. Le Casino Prado (n.6-14) fut fondé en 1871 par les Américanos. Il propose encore de nos jours des activités aux citoyens. Tout près se tiennent les maisons de Pere Catasús et de Josep Planas (carrer (rue) Sant Isidre, 31 et 33) et à quelques mètres, la Villa Anita qui appartient à Josep Ferrer i Torralbes (carrer (rue) Santiago Rusiñol, 33).



## 6. RUE D'ARTUR CARBONELL

Rendez-vous à la Villa Havemann, située au numéro 11, composée d'une tour et d'une chapelle, conçues par Josep Domènech Estapà. La Villa Subur (n. 23) et la Villa Remei (n. 25) avec des sgraffites et des balustrades en fer forgé, témoignage du modernisme du Garraf, se trouvent dans la même rue.



## 8. RUE DE JESÚS

Faites une halte au Hotel Medium Sitges Park, ancienne maison de Severià Virella (Jesús, 16). Construit par Gaietà Buhigas en 1896, cet édifice spectaculaire de style éclectique possède une tour et des palmiers, comme d'autres bâtiments des Américanos de Sitges. N'oubliez pas non plus de visiter au numéro 28 la maison de Llorenç Cardó, commerçant établi à Cuba.

## 10. GARE DE CHEMIN DE FER

La rue de Francesc Gumà, qui honore l'Americano de Vilanova maître d'œuvre de la voie de chemin de fer qui suite le trajet Barcelone -Vilanova -Valls, vous amène directement à la gare de Sitges. L'édifice date de 1881, année d'inauguration du premier tronçon de cette ligne grâce aux contributions des Catalans établis à Cuba. La plupart d'entre eux étaient de Sitges et apportèrent un tiers du capital.



## 11. SANCTUAIRE DE LA VIERGE DEL VINYET

Faites un tour dans le secteur de l'accueillant Sanctuaire de la Vierge del Vinyet, en banlieue de la ville, lieu de culte des habitants de Sitges depuis le Moyen-Âge. Les Américanos s'en remettaient à cette vierge avant de mettre le cap sur le Nouveau Monde. Elle abrite un retable consacré à Sant Elm, patron des marins.



## 12. CIMETIÈRE DE SANT SEBASTIÀ

Terminez l'itinéraire en visitant le Cimetière de Sant Sebastià, qui conserve encore des panthéons singuliers que certains Américanos firent construire comme ceux de Manuel Vidal Quadras (1856), conçu par Alejandro Mariotti, celui d'Antoni Serra Ferrer (1901), par Josep Reynés, et celui de Jaume Brassó Mainés (1923), dont la sculpture de Pere Jou mérite une attention toute particulière.